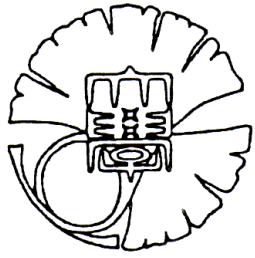


道民カレッジ連携講座



東京大学文学部公開講座

10/8
受講無料(金)

【常呂高校特別講座】(常呂高等学校体育館 午後1時30分から2時30分)



- 演 題/翻訳という仕事
- 講 師/東京大学大学院・人文社会系研究科

教授 柴田元幸氏

※一般受講者大歓迎!

翻訳とはどういう作業か。たとえば英語の文章を日本語に訳すのであれば、いわゆる英文解釈とは、どう違うのか、変わらないのか。小説や絵本を例に挙げながら、この問題をなるべく具体的に考えていきたいと思ひます。

【北見公開講座】(北見芸術文化ホール 中ホール 午後6時から8時40分)

【第一講】

- 演 題/世界遺産と日本史学
 - 講 師/東京大学大学院・人文社会系研究科
- 教授 佐藤信氏



日本でも多くの人々の関心を集めている世界文化遺産のコンセプトは、今日の歴史学の動向と深く結びついています。本講座では、日本における世界文化遺産をめぐる現状を整理して、その課題を改めて見直すとともに、日本の文化遺産の国際的評価に際しては、日本史学の研究成果を国際的に発信する方向性が重要であることを検討したいと思ひます。

【第二講】

- 演 題/源氏物語に描かれた夫婦愛
 - 講 師/東京大学大学院・人文社会系研究科
- 教授 藤原克巳氏

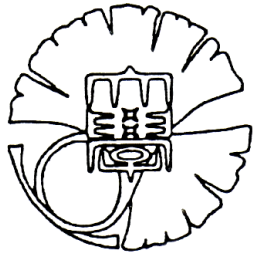


紫の上という最愛の妻がありながら、光源氏は彼女より若く高貴な女三宮を新たに妻とします。紫の上は深刻な苦悩を経験しますが、しかしそれでもなお、源氏との間の夫婦の絆の強さを確かめ、いとおしみつつ、その晩年を生きたのでした。そのあたりの物語の原文を鑑賞したいと思ひます。

- 両講座ともに、受講者には、東京大学文学部の「修了証書」が交付されます。
- 道民カレッジの単位認定が受けられますので、道民カレッジ手帳をご持参ください。
- 事前申込は必要ありませんので、時間までに会場へお集まりください。

主 催/東京大学文学部・北見市・北見市教育委員会
主 管/北見市教育委員会常呂教育事務所生涯学習課
《問い合わせ：社会教育担当TEL0152-54-3233》

道民カレッジ連携講座



東京大学文学部公開講座

10/8

受講無料(金)

【常呂高校特別講座】(常呂高等学校体育館 午後1時30分から2時30分)



- 演 題／翻訳という仕事
- 講 師／東京大学大学院・人文社会系研究科

教授 柴田元幸氏

※一般受講者大歓迎!

翻訳とはどういう作業か。たとえば英語の文章を日本語に訳すのであれば、いわゆる英文解釈とは、どう違うのか、違わないのか。小説や絵本を例に挙げながら、この問題をなるべく具体的に考えていきたいと思ひます。

【北見公開講座】(北見芸術文化ホール 中ホール
【第一講】 午後6時から8時40分)

- 演 題／世界遺産と日本史学
 - 講 師／東京大学大学院・人文社会系研究科
- 教授 佐藤信氏



日本でも多くの人々の関心を集めている世界文化遺産のコンセプトは、今日の歴史学の動向と深く結びついています。本講座では、日本における世界文化遺産をめぐる現状を整理して、その課題を改めて見直すとともに、日本の文化遺産の国際的評価に際しては、日本史学の研究成果を国際的に発信する方向性が重要であることを検討したいと思ひます。

【第二講】



- 演 題／源氏物語に描かれた夫婦愛
 - 講 師／東京大学大学院・人文社会系研究科
- 教授 藤原克巳氏

紫の上という最愛の妻がありながら、光源氏は彼女より若く高貴な女三宮を新たに妻とします。紫の上は深刻な苦悩を経験しますが、しかしそれでもなお、源氏との間の夫婦の絆の強さを確かめ、いとおしみつつ、その晩年を生きたのでした。そのあたりの物語の原文を鑑賞したいと思ひます。

- 両講座ともに、受講者には、東京大学文学部の「修了証書」が交付されます。
- 道民カレッジの単位認定が受けられますので、道民カレッジ手帳をご持参ください。
- 事前申込は必要ありませんので、時間までに会場へお集まりください。

常呂自治区から文化ホールへのバスを運行いたします。ご利用される方は事前にお申し込みください。

■中央公民館 16:50→豊川地域農村環境改善センター17:00→日吉会館 17:20→芸術文化ホール 17:55

■講座終了後、21:00頃に芸術文化ホールを出発します。



主 催／東京大学文学部・北見市・北見市教育委員会
主 管／北見市教育委員会常呂教育事務所生涯学習課
《問い合わせ：社会教育担当 ☎0152-54-3233》

